



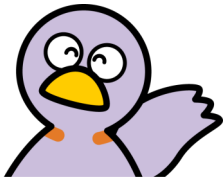
れいわ ねんどにゅうし

たげんご か

令和6年度入試についてのQ&Aが多言語化されました！ 2024年度升学考试问答译成了多种语言！

埼玉県のホームページに掲載されている「令和6年度入試についてのQ&A」は、これまで英語翻訳のみでしたが、10月よりポルトガル語、スペイン語、中国語が加わり、4か国語での掲載がスタートし、より分かりやすくなりました。下記URLから確認できますので、ぜひご覧ください。

掲載在埼玉县网站中的《2024年度升学考试问答》，至今为止只有被翻译成英文的版本，从10月开始，葡萄牙语、西班牙语、再加上汉语，4个语种的版本也开始登载于网站中，而且内容也变得更为明了。大家可从下面的链接进入查阅。



<https://www.pref.saitama.lg.jp/f2208/r6nyuushi-jouhou.html>

8月5日（土）「日本語を母語としない子どもと保護者の高校進学ガイダンス2023」が大宮ソニックシティで開催されました。当日は、20の国々出身の98組225名の生徒・保護者等の方々が参加し、過去最高の参加人数となり大盛況でした。

ガイダンス前半の全体説明では、高校入試・学費・奨学金についてや、高校生による体験談発表に加え、就職の際に関係する「在留資格」についてのお話を伺いました。



後半は、個別でさらに詳しく質問ができる相談ブースが設けられました。15の県立高校の相談ブースでは、積極的に先生方に質問している様子が見受けられました。疑問や不安が解消され、進学や将来の希望など、気持ちや考えがより具体的（現実的）になったのではないのでしょうか。

ガイダンス当日に配布された多言語の進学情報資料は、下記URLからダウンロードできますので、参考にしてください。

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kokoguidance.html>

8月5日（星期六），《以不以日语为母语的孩子及家长为对象的高中升学指南2023》在大宫ソニックシティ举行了。当天有来自20个国家98组共225名学生和家长前来参加，是至今为止的最多人数，盛况空前。



在指南会前半的整体说明部分中，不仅针对高中升学考试、学费、奖学金等做了说明，还有高中生的经验之谈及与就职有关的针对“在留资格”的说明。

后半部分设置了可以进行详细咨询的摊位。在15个高中咨询摊位前，可以看到积极向老师提问的学生和家长的身影。通过咨询，大家的疑问和不安是否得到了解决？对升学和对未来的希望、思考方法及想法等是否变得更为具体和更实际了呢？

在指南会当日颁发的多国语言版升学信息资料，可以从下面的链接中下载参考。

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kokoguidance.html>

埼玉県さいたまけんの公立高校入試こうりつこうこうにゆうしは、例年れいねん2月末まつ（令和6年れいわは2月21日）に、すべての高校で一斉に学力検査いっせい がくりょくけんさが実施じっしされます。また、県内けんないには58校の私立高校しりつもあります。県内私立高校の入試ちゅうじゆんいこうは1月中旬以降かくがつこうに各学校で実施され、日程にっけいが合えば複数校を受験ふくすうこう じゅけんすることもできます。

2学期も各高校で説明会などが開催がっき せつめいかい かいさいされます。自分自身でどのような学校かを知る良い機会じぶんじしん じよ きかいですので、各高校のホームページなどで日程や申し込み方法を確認し、気になる学校に足を運んでみてください。

埼玉县公立高中的招生考试，一般都在2月底实施（2024年2月21日），所有的高中同时举行笔试。另外，在县内还有58所私立的高中。县内私立高中的考试日期都在1月中旬以后，在各校实施，要是考试日程没有冲突，可以同时报考几个高中。

一般在第二学期，大多数的高中都会举办说明会。这是一个寻找适合自己学校的好机会，可在各高中的网站中确认日程和申请方法，对自己中意的学校可前往参观见学。

高校は小・中学校しょう ちゅうがっこうのような義務教育ぎむきょういくではないので、進学しんがくするためには各高校で実施される入学試験にゅうがくしけんに合格しなければなりません。

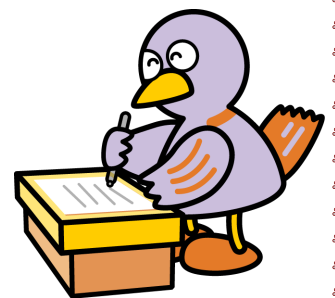
埼玉県の公立高校の入試は、「学力検査」ちようさしよ、「調査書」めんせつ、「面接・実技検査（実施校のみ）」じつぎの合計点じっしこうを基に合否が決められます。

「学力検査」とは、令和6年2月21日に実施される5教科きょうか こくご すうがく しゃかい りか えいご（国語・数学・社会・理科・英語）500点満点のテストです。（一部換算方法の異なる学校もあります。）

因为高中和中小学不同，不是义务教育，所以要上高中就必须参加各高中实施的招生考试并合格。

埼玉县的公立学校的招生考试根据笔试、调查书（初中的内审材料）、面试和实际操作测试这几项合计在一起的总分，决定受否合格。

笔试是指在2024年2月21日实施的对语文、数学、社会、理科和英语这5门学科进行的考试，500分为满分。（也有一部分采用不同换算标准的学校。）



「調査書」は、中学校から高校に提出する書類で、大きく分けると「学習の記録」、「特別活動等の記録」、「その他の項目」の3つの項目から作成されます。

「面接・実技検査」はいくつかの実施校のみで行われます。

「調査書」の項目にある「学習の記録」とは、中学校での各学年9教科の5段階評定の合計を記入したものです。9教科の評定がすべて「5」の場合は合計が「45」になります。

「特別活動等の記録」とは、学級・生徒会・学校行事・部活動等での活動を記入したものです。

「その他の項目」とは、英語・数学・漢字検定などの資格取得、ボランティア活動や出欠の記録などを記入したものです。

《調査書》は初中提交给高中的内审材料，大致可分为学习记录、特别活动记录和其他项目这三项。面试和实技操作测试仅在几个实施校实施。

《调查书》项目中的学习记录是指在初中各个年级的9门学科的5阶段评分的总分。如果9门科目全部都是“5”的话，那么总分就是45分。

《特别活动记录》是指参加年级学生会和学校举办的活动及俱乐部活动等的记录。

《其他项目》是指取得英语数学和汉字等的资格及参加志愿者活动和出勤记录等。

高校入試では、中学校1・2年生の成績も関係してくると聞いたことがあるかもしれませんが、調査書に中学校1・2年生の成績も記入され合否の合計点に換算されるからです。

調査書の内容をどのような割合で換算するかは、各高校が定めます。

「令和6年度埼玉県公立高等学校入学者選抜における各高等学校の選抜基準」として、埼玉県ホームページに掲載されています。下記URLから確認することができます。

大家可能听说过高中招生考试和初中一年级二年级的成绩有关，那就是指调查书中记载的初中一年级和二年级成绩的合计点是要换算到招生考试成绩的总分中。

初中内审的成绩以怎样的比例换算，由各高中决定。

埼玉县的网站中登载了《2024年度埼玉县公立高中入学者选拔及各高中选拔基准》。可通过下面链接查阅。

<https://www.pref.saitama.lg.jp/f2208/r6nyuushi-jouhou.html>



高校入試直前になってあわてないように、目標をもって、毎日の中学校生活を有意義に過ごしましょう。

为了在高中招生考试前不惊慌失措，我们就要带着目标和期望，让初中的生活每天都过的充实。

こくご
国語クイズ
语文谜语



例のように、バラバラになった漢字を組み合わせせて1文字の漢字を完成させましょう。そして、完成させた漢字の読み方をひらがなで書きましょう。

像例题一样，把分解的汉字重新组合成一个汉字。然后把的组合成的汉字的读音用平假名表示。



(例) 木 + 木 + 木 =

森

もり

① 寸 + 土 + 言 =

② 丶 + 口 + メ =

③ ム + 八 + 木 =

④ 木 + 艹 + 世 =

⑤ 立 + 儿 + 目 + 木 =

⑥ 日 + 十 + 月 + 十 =

⑦ 夕 + 冂 + 四 + 艹 =

⑧ 日 + ヨ + ヨ + 佳 =

<答案>

- ① 詩 し ② 囟 ち ③ 松 まつ ④ 蕪 は ⑤ 親 おや ⑥ 朝 あさ ⑦ 夢 ゆめ ⑧ 曜 よう

さんすう
算数クイズ
算数謎語

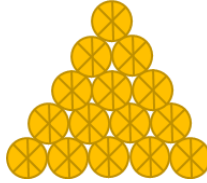


こめだわら さんかくけい つ あ かたち すぎなり
このように米俵などを三角形に積み上げた形を杉形といいます。
像这样类似把米袋等堆放成三角形形状的，我们称之为杉形。

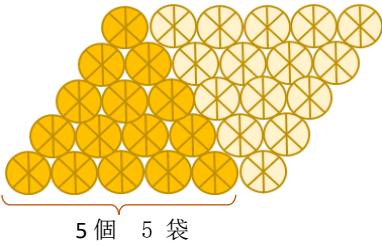
え ど じ だ い し ょ も つ じ ん こ う き た わ ら す ぎ ざ ん け い さ ん か い ち だ ん あ
江戸時代の書物「塵劫記」には、俵杉算とよばれる計算が書かれています。一段上がるごとに米俵を
すく た わ ら か ず し ゅ ん じ か ぞ ほ う ほ う
1つずつ少なくして積み上げるときの俵の数を瞬時に数える計算方法です。

在江戸时代的书籍“尘劫记”中，有一种称为“俵杉算”的计算方式。这是一种通过每次往上堆叠米袋时米袋数量就会减少一袋，在堆积时就立即可以计算米袋数量的计算方法。

- ① 米俵は全部でいくつありますか。
共有多少袋米？



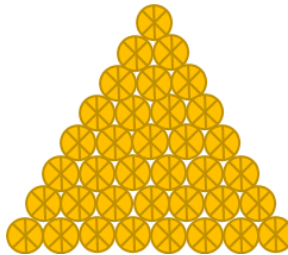
- ② 俵杉算では、次のように考えます。根据俵杉算，思考方法如下：



おな ひ だ り す ぎ や く む な ら い ち ぼ ん し た
同じ数の俵を左の図のように、逆向きにして並べます。すると、一番下の俵の数は、 個。
う え だ ん す う
同じ数の俵が上に積み上がり、段数は 段あります。だから、左の図のすべての俵の数は、
し き も と
式 一番下の俵の数 × 段数で、 個。求める俵の数は、その なので、
式 で、 個と求めることができます。

把相同数量的米包像左图那样，反方向往上叠放。这样的话，最下边的米袋是 袋。
把同样数量的米袋叠放完，那么共叠放了 层。所以，计算左图所有米袋数量的计算式：
最下面一层米袋的数量×层数，有 袋。因为我们所要求的米袋的数量是现在的 ，
那么用什么方法可以求出米袋的数量呢？ 计算式： 袋。

- ③ 右の図のように一番下の俵の数が8個で、
一番上まで積んだとき、俵の数を求めましょう。
像右图那样，最下面的一层的米袋是8袋，
一直往上叠放到最后，共有多少袋米呢？



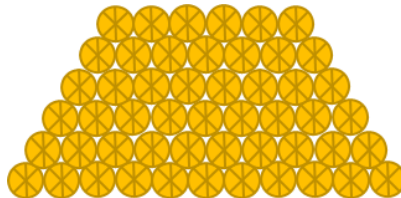
《ヒント ③&④》
★同じ数の俵を逆向きに…。
★一番下の俵の数は？
★段数は？

《提示 ③和④》
★把相同数量的米袋，反方向…
★最下面一段的米袋是多少？
★共有几层？

- ④ 【チャレンジ問題 挑战问题】

＜小学生＞

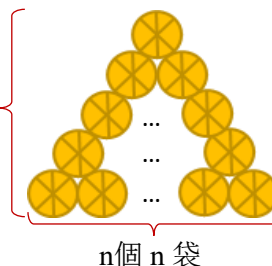
右の図の俵の数を求めましょう。
求解：右图米袋的数量。



＜中学生＞

一番下の俵の数をn個とし、一番上まで積んだとき、
全体の俵の数をnを使って表しましょう。
把最下面一层米袋的数量设为 n ，
把米袋的总数用 n 来表示。

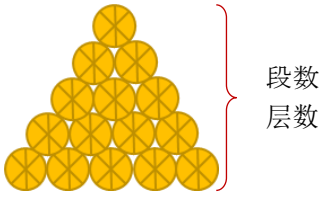
n段
n层



【解答編 解答】

こめだわら せんぶ

① 米俵は全部でいくつありますか。米袋共有多少？

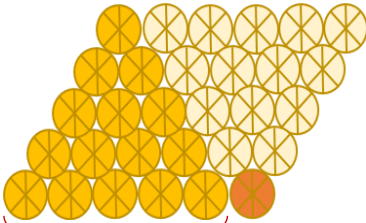


$$1 + 2 + 3 + 4 + 5 = 15$$

15 個袋

このように一番上まで積むと、段数は一番下の俵の数と同じになるね。
像这样一直叠放到最上面一层时，层数和最下面的米包数相同。

② 俵杉算では、次のように考えます。利用俵杉算是这样考虑的。



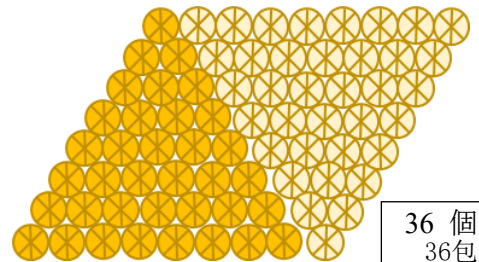
同じ数の俵を左の図のように、逆向きにして並べます。すると、一番下の俵の数は、6個。
同じ数の俵が上に積み上がり、段数は5段あります。だから、左の図のすべての俵の数は、式 6×5 で、30個。求める俵の数は、その半分 ($1/2$)なので、式 $30 \div 2$ で、15個と求めることができます。

5個 1個
5袋 1袋

同样数量的米包像左图所示的那样，往相反的方向叠放。这样的话，最下面的米包数是 6袋。把同样数字的米包往上叠放，共要叠 5层。所以，左图的米包的总数量是： $6 \times 5 = 30$ 袋。因为我们要求的数量是这个的一半 $1/2$ ，

③ 右の図のように一番下の俵の数が8個で、一番上まで積んだとき、俵の数を求めましょう。

右图所示那样最下面的米袋是8袋，
求解叠放到最上层时共有多少袋米？



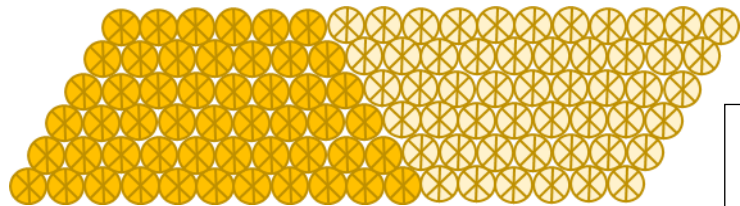
36 個
36包

一番下の俵の数が8個のとき、上まで積むと段数は8段です。
同じ数の俵を逆向きに並べると、一番下の俵の数は9個。
俵は8段あるから、すべての俵の数は 9×8 で、72個。
求める俵の数は $72 \div 2$ で、36個。

最下面一层的米袋数是8袋时，那么叠加到最上层时就是叠加了8层。如果将相同数量的米袋反方向叠放，最下面的米袋数是9袋。因为有8层，因此米袋总数为 9×8 ，即 72 袋。要求的解答就是 $72 \div 2$ 36袋

④ 【チャレンジ問題 挑战问题】

右の図の俵の数を求めましょう
解答右图的米包数量。



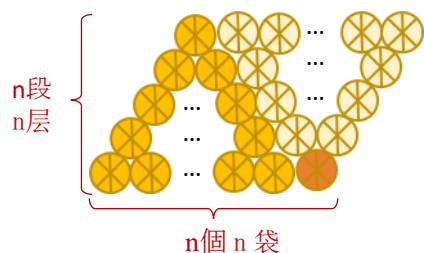
51 個
51袋

同じ数の俵を逆向きに並べると、一番下の俵の数は17個。
俵は6段あるから、すべての俵の数は 17×6 で、102個。求める俵の数は $102 \div 2$ で、51個。
如果将相同数量的米袋按相反方向叠放，则最下面的米袋是17袋。共有6层，因此米袋总数为 17×6 ，即 102袋。
所求的米袋数是总数的一半 即 $102 \div 2 = 51$ 答案 51袋

しょうがくせい <小学生 小学生>

ちゅうがくせい <中学生 中学生>

$$\frac{n^2 + n}{2} \text{ 個袋}$$



同じ数の俵を逆向きに並べると、一番下の俵の数は $n + 1$ 個。
俵は n 段あるから、すべての俵の数は $n(n + 1)$ 個。
求める俵の数はその $1/2$ なので、すべての俵の数は、 $\frac{n^2 + n}{2}$ 個となる
把相同数的米袋按相反方向排列，最下方的米袋数是 $n + 1$ 袋
米袋共有 n 层，全部的米袋数是 $n(n + 1)$ 。
要求的解答是其中的 $1/2$ ，所以米袋总数是 $\frac{n^2 + n}{2}$